



COPY

231B

Polski Rejestr Statków

ŚWIADECTWO BADANIA TYPU WE (MODUŁ B) EC TYPE-EXAMINATION CERTIFICATE (MODULE B)

Nr
No. OR/RCD/561/2008

ZAŚWIADCZA SIĘ,

że Polski Rejestr Statków S.A. (PRS) przeprowadził procedurę badania typu WE wymienionej niżej jednostki rekreacyjnej stanowiącej wzorzec typu i stwierdził, że jednostka ta została wykonana zgodnie z zatwierdzoną dokumentacją typu i spełnia mające zastosowanie zasadnicze wymagania określone w załączniku I do dyrektywy 94/25/WE (RCD), zmienionej dyrektywą 2003/44/WE.

Świadectwo to nie jest potwierdzeniem spełnienia wymagań dotyczących emisji hałasu.

THIS IS TO CERTIFY

that Polski Rejestr Statków S.A. (PRS) did undertake the EC type-examination procedure for the recreational craft identified below which is the specimen of type and which was found to be manufactured in conformity with the approved documentation of type and meets the applicable essential requirements of Annex I to Directive 94/25/EC (RCD), as amended by Directive 2003/44/EC.

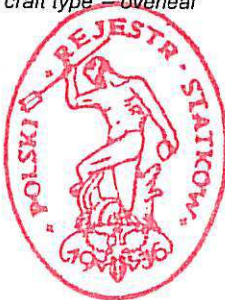
This certificate is not a confirmation of fulfillment of the requirements concerning noise emission.

Producent Manufacturer	GALEON sp. z o.o. sp.k. ul. Starogardzka 22, 83-010 Straszyn, Poland		
Nazwa typu Brand name	GALEON 640	Rodzaj jednostki Type of craft	jacht motorowy/ motor boat
Kategoria projektowa Design category	B	Materiał kadłuba Material of hull	Ips / GRP
Długość kadłuba Length of hull	19,85 m	Szerokość kadłuba Beam of hull	5,22 m
Maksymalna moc silnika(ów) Maximum engine(s) power	2 x 1000 kW	Powierzchnia ożaglowania Sail area	— m ²
Masa jednostki puste Light craft mass	34460 kg	Maksymalna liczba osób Maximum number of persons	16
Maksymalna nośność Maximum load	6490 kg		
Informacje dodatkowe Other information	silniki wbudowane na stałe / inboard engines		

Świadectwo traci ważność po wprowadzeniu zmian w konstrukcji i wyposażeniu jednostki bez uprzedniego uzgodnienia z PRS.
This certificate becomes invalid after modifications in construction or equipment of the craft without prior agreement with PRS.

Wykaz zatwierdzonej dokumentacji technicznej typu jednostki – na odwrocie
List of the approved technical documentation of the craft type – overleaf

Nr Rejestru PRS
PRS Register No. 636267



Gdańsk, 2009-01-05

Jan Ludwig



Nr jednostki notyfikowanej
No. of Notified Body

1463

Polski Rejestr Statków S.A.
al. Gen. Józefa Hallera 126
80-416 Gdańsk, Poland

Tel. (+48) (58) 346 17 00
Fax (+48) (58) 346 03 92
e-mail: or@prs.pl
www: http://www.prs.pl/

WYKAZ ZATWIERDZONEJ DOKUMENTACJI TECHNICZNEJ
LIST OF APPROVED TECHNICAL DOCUMENTATION

1. General arrangement	329-002
2. Opis techniczny jachtu motorowego typu GALEON 640	GAL/64-03
3. Informacja o stateczności i pływalności	GAL/64-09
4. Hull Structure Detail (2 ark.)	329-003
5. Deck Structure / Flybridge Structure (2 ark.)	329-004
6. Structural design of the GALEON 640 Flybridge	Project 329
7. Hull Structure (3 ark.)	329-003
8. Wyniki obliczeń grubości sztyb	GAL/64-03-01
9. Hull Porthole	329-008
10. Anchoring Arrangement	329-011
11. Galeon 640 Fairlead Manufacture	329-014
12. Galeon 640 Pulpit and Metalwork	329-015
13. Plan siłowni i urządzenie sterowe	GAL/64-05
14. Rudder detail	420.G530
15. Wał śrubowy D=80 mm	GAL/64-05-01
16. Łącznik rumpli sterowych	GAL/64-05-02
17. Przejście burtowe wydechu Ø90	GAL/64-05-03
18. Zbiornik paliwa prawej burty 1750 dm ³	GAL/64-05-04
19. Zbiornik paliwa lewej burty 1750 dm ³	GAL/64-05-05
20. Fundament siłownika sterowego	GAL/64-05-06
21. Przejście grodziowe wydechy Ø90	GAL/64-05-07
22. Schemat laminowania w rejonie wydechów podwodnych	GAL/64-05-09
23. Schemat zdalnego sterowania mechanizmami napędowymi	GAL/64-05-12
24. Zbiornik wody 1000 dm ³	GAL/64-06-01-01
25. Schemat instalacji wody ciepłej i zimnej (3 ark.)	GAL/64-06-06-01
26. Schemat instalacji ścieków szarych (3 ark.)	GAL/64-06-02
27. Zbiornik ścieków szarych 330 dm ³	GAL/64-06-02-01
28. Schemat instalacji ścieków czarnych (2 ark.)	GAL/64-06-03
29. Zbiornik ścieków czarnych 300 dm ³	GAL/64-06-03-01
30. Schemat instalacji zęzowej	GAL/64-07-01
31. Schemat rozmieszczenia przejść burtowych i dennych	GAL/64-07-02
32. Plan ochrony przeciwpożarowej	GAL/64-07-03
33. Instalacja elektryczna	GAL/640-08
34.1. Bilans energetyczny	
34.2. Schemat instalacji elektrycznej	GAL/640-08-02
34.3. Plan instalacji elektrycznej	GAL/640-08-03
34.4. Widok głównej tablicy zabezpieczeń	GAL/640-08-04
34.5. Schemat przełącznika „ład-agregat”	GAL/640-08-05
35. Instrukcja obsługi	



COPY

231A

Polski Rejestr Statków

RAPORT Z BADAŃ (MODUŁ Aa) EXAMINATION REPORT (MODULE Aa)

Nr
No. OR/RCD/562/2008

ZAŚWIADCZA SIĘ,

że Polski Rejestr Statków S.A. (PRS) przeprowadził odpowiednią procedurę badania wymienionej niżej jednostki rekreacyjnej i stwierdził, że spełnia ona zasadnicze wymagania określone w załączniku I do dyrektywy 94/25/WE (RCD), zmienionej dyrektywą 2003/44/WE, w następującym zakresie:

THIS IS TO CERTIFY

that Polski Rejestr Statków S.A. (PRS) has undertaken the relevant examination procedure for the recreational craft identified below, which was found to meet the essential requirements of the Annex I to Directive 94/25/EC (RCD), as amended by Directive 2003/44/EC, within the following scope:

C.1.1 Emisja hałasu
Noise emission

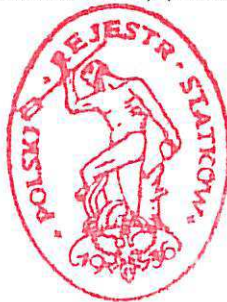
Producent Manufacturer	GALEON sp. z o.o. sp.k. ul. Starogardzka 22, 83-010 Straszyn, Poland		
Nazwa typu Brand name	GALEON 640	Rodzaj jednostki Type of craft	jacht motorowy / motor yacht
Kategoria projektowa Design category	B	Materiał kadłuba Material of hull	lps / GRP
Długość kadłuba Length of hull	19,85 m	Szerokość kadłuba Beam of hull	5,22 m
Maksymalna moc silnika(ów) Maximum engine(s) power	2 x 1900 kW	Powierzchnia ożaglowania Sail area	– m ²
Masa jednostki puste Light craft mass	34460 kg	Maksymalna liczba osób Maximum number of persons	16
Maksymalna nośność Maximum load	6490 kg		
Informacje dodatkowe Other information	Pomiar hałasu przeprowadzony na jachcie z silnikami MAN typu V10-1100 Measurement of noise emission carried out on yacht powered by MAN engines type V10-1100		

Badania jednostki przeprowadzono zgodnie z normą
The examinations of the craft were carried out according to the standard PN-EN ISO 14509: 2002

Wyniki tych badań są opisane w sprawozdaniu nr
The results of these examinations are described in the report No. OR/LZ/89/08

Raport traci ważność po wprowadzeniu zmian w konstrukcji i wyposażeniu jednostki bez uprzedniego uzgodnienia z PRS.
This report becomes invalid after modifications in construction or equipment of the craft without prior agreement with PRS.

Nr Rejestru PRS
PRS Register No. 636267



Gdańsk, 2008-12-16

Jan Ludwig



Nr jednostki notyfikowanej
No. of Notified Body
1463

Polski Rejestr Statków S.A.
al. Gen. Józefa Hallera 126
80-416 Gdańsk, Poland

Tel. (+48) (58) 346 17 00
Fax (+48) (58) 346 03 92
e-mail: or@prs.pl
www: http://www.prs.pl/